



Ordinanza della SEFRI sulla formazione professionale di base

secondo il testo di riferimento del 31.08.2012 (stato 01.09.2021) → si prega di non modificare fino al termine dell'e-circuit

delle professioni con AFC nel campo professionale dell'involucro edilizio

Bozza del 01.03.2023

52004	Impermeabilizzatrice AFC / Impermeabilizzatore AFC Abdichterin AFZ / Abdichter EFZ Etancheuse CFC / Etancheur CFC
52005	Copritetto AFC Dachdeckerin EFZ / Dachdecker EFZ Couvreuse CFC / Couvreur CFC
52006	Costruttrice di facciate AFC / Costruttore di facciate AFC Fassadenbauerin EFZ / Fassadenbauer EFZ Façadière CFC / Façadier CFC
52007	Costruttrice di ponteggi AFC / Costruttore di ponteggi AFC Gerüstbauerin EFZ / Gerüstbauer EFZ Echafaudeuse CFC / Echafauteur CFC
52008	Professionista delle schermature solari AFC Fachfrau Sonnenschutz- und Storentechnik EFZ / Fach- mann Sonnenschutz- und Storentechnik EFZ Storiste CFC
52009	Installatrice di impianti solari AFC / Installatore di im- pianti solari AFC Solarinstallateurin EFZ / Solarinstallateur EFZ Installa- trice solaire CFC / Installateur solaire CFC

RS ...

La Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI),
visto l'articolo 19 della legge del 13 dicembre 2002¹ sulla formazione professionale;
visto l'articolo 12 dell'ordinanza del 19 novembre 2003² sulla formazione
professionale (OFPr);
visto l'articolo 4 capoverso 4 dell'ordinanza del 28 settembre 2007³ sulla protezione
dei giovani lavoratori (OLL 5),
ordina:

Sezione 1: Oggetto, professioni e durata

Art. 1 Professioni e profilo professionale

¹ Il campo professionale dell'involucro edilizio comprende le seguenti professioni con attestato federale di capacità (AFC):

- a. impermeabilizzatrice AFC / impermeabilizzatore AFC,
- b. copritetto AFC,
- c. costruttrice di facciate AFC / costruttore di facciate AFC,
- d. costruttrice di ponteggi AFC / costruttore di ponteggi AFC,
- e. professionista delle schermature solari AFC,
- f. installatrice di impianti solari AFC / installatore di impianti solari AFC.

² I professionisti di livello AFC del campo professionale dell'involucro edilizio svolgono in particolare le attività seguenti e si contraddistinguono per le conoscenze, capacità e attitudini sotto indicate:

- a. gli impermeabilizzatori AFC posano, mantengono, riparano e smontano autonomamente sistemi di impermeabilizzazione composti da bitume, plastica, plastica liquida e materiali speciali; in questo modo proteggono gli involucri edilizi dagli influssi ambientali, garantiscono un comfort elevato e rispettano i requisiti in materia di efficienza energetica e tutela del clima; coordinano le parti in comune con i professionisti di altri settori e informano con competenza la clientela riguardo ai materiali impiegati, alle possibilità di migliorare l'efficienza energetica e alle energie rinnovabili; applicano coscientemente le disposizioni relative alla sicurezza sul lavoro e alla protezione della salute e dell'ambiente; si distinguono per le abilità manuali, la precisione e la resistenza fisica;
- b. i copritetto AFC montano, mantengono, riparano e smontano autonomamente sistemi per la copertura dei tetti composti da tegole di terracotta e di cemento o da lastre piatte o profilate; in questo modo proteggono gli involucri edilizi dagli influssi ambientali, garantiscono un comfort elevato e rispettano i requisiti in materia di efficienza energetica e tutela del clima; coordinano le

¹ RS 412.10
² RS 412.101
³ RS 822.115

- parti in comune con i professionisti di altri settori e informano con competenza la clientela riguardo ai materiali impiegati, alle possibilità di migliorare l'efficienza energetica e alle energie rinnovabili; applicano coscienziosamente le disposizioni relative alla sicurezza sul lavoro e alla protezione della salute e dell'ambiente; si distinguono per le abilità manuali, la precisione e la resistenza fisica;
- c. i costruttori di facciate AFC montano, mantengono, riparano e smontano autonomamente sistemi per facciate ventilate con prodotti di piccolo, medio e grande formato nonché con prodotti profilati e materiali specifici; in questo modo proteggono gli involucri edilizi dagli influssi ambientali, garantiscono un comfort elevato e rispettano i requisiti in materia di efficienza energetica e tutela del clima; coordinano le parti in comune con i professionisti di altri settori e informano con competenza la clientela riguardo ai materiali impiegati, alle possibilità di migliorare l'efficienza energetica e alle energie rinnovabili; applicano coscienziosamente le disposizioni relative alla sicurezza sul lavoro e alla protezione della salute e dell'ambiente; si distinguono per le abilità manuali, la precisione e la resistenza fisica;
 - d. i costruttori di ponteggi AFC montano, smontano, controllano e mantengono autonomamente strutture tubolari e ponteggi multidirezionali, sistemi per la protezione dalle intemperie, ponteggi speciali, ponteggi orizzontali e ponti provvisori; in questo modo garantiscono che tutti i soggetti coinvolti possano svolgere il proprio lavoro in sicurezza; coordinano le parti in comune con i professionisti di altri settori e informano con competenza la clientela riguardo ai materiali impiegati, applicano coscienziosamente le disposizioni relative alla sicurezza sul lavoro e alla protezione della salute e dell'ambiente; si distinguono per le abilità manuali, la precisione e la resistenza fisica;
 - e. i professionisti delle schermature solari AFC montano, mantengono, riparano e smontano tende a lamelle, avvolgibili, tende verticali e tende da sole e azionano autonomamente motori elettrici e comandi per i sistemi di schermature solari; in questo modo proteggono gli involucri edilizi dagli influssi ambientali, garantiscono un comfort elevato e rispettano i requisiti in materia di efficienza energetica e tutela del clima; coordinano le parti in comune con i professionisti di altri settori e informano con competenza la clientela riguardo ai materiali impiegati, alle possibilità di migliorare l'efficienza energetica e alle energie rinnovabili; applicano coscienziosamente le disposizioni relative alla sicurezza sul lavoro e alla protezione della salute e dell'ambiente; si distinguono per le abilità manuali, la precisione e la resistenza fisica;
 - f. gli installatori di impianti solari AFC montano, installano, mantengono, riparano e smontano impianti solari, comprese le soluzioni per lo stoccaggio di energia, su tetti piani, tetti inclinati, sulle facciate o a posa libera e li mettono in funzione autonomamente; in questo modo trasformano gli involucri edilizi in impianti di produzione energetica e rispettano i requisiti in materia di efficienza energetica e tutela del clima; coordinano le parti in comune con i professionisti di altri settori e informano con competenza la clientela riguardo ai materiali impiegati, alle possibilità di migliorare l'efficienza energetica e alle

energie rinnovabili; applicano coscienziosamente le disposizioni relative alla sicurezza sul lavoro e alla protezione della salute e dell'ambiente; si distinguono per le abilità manuali, la precisione e la resistenza fisica.

Art. 2 Durata e inizio

¹ La formazione professionale di base dura tre anni.

² Ai titolari del certificato federale di formazione pratica nel campo professionale dell'involucro edilizio è convalidato un anno della formazione professionale di base.

³ L'inizio della formazione professionale di base segue il calendario della relativa scuola professionale.

Sezione 2: Obiettivi ed esigenze

Art. 3 Principi

¹ Gli obiettivi e le esigenze della formazione professionale di base sono espressi sotto forma di competenze operative raggruppate nei relativi campi.

² Tutti i luoghi di formazione collaborano allo sviluppo delle competenze operative. Essi coordinano i contenuti della formazione e delle procedure di qualificazione.

Art. 4 Competenze operative dell'impermeabilizzatore AFC

La formazione di impermeabilizzatore AFC prevede, nei campi di competenze operative sotto indicati, le competenze operative seguenti:

- a. organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio:
 1. caricare, trasportare e stoccare in modo sicuro materiali e strumenti per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio,
 2. preparare la postazione di lavoro per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio nel rispetto della sicurezza sul lavoro e della protezione della salute,
 3. utilizzare in sicurezza materiali e sostanze pericolose sull'involucro edilizio e smaltirli in maniera ecocompatibile,
 4. informare la clientela in merito ai lavori sull'involucro edilizio, alle misure di efficientamento energetico e alle energie rinnovabili,
 5. abbozzare i lavori sull'involucro edilizio, documentarli e redigere rapporti;
- b. pianificazione e preparazione dei lavori di impermeabilizzazione:
 1. verificare la documentazione dell'incarico per i lavori di impermeabilizzazione e pianificare il lavoro,
 2. controllare e fornire i materiali e le attrezzature per i lavori di impermeabilizzazione,

3. coordinare le parti in comune e le fasi di transizione dei sistemi di impermeabilizzazione insieme ad altri professionisti,
 4. allestire la postazione di lavoro per i lavori di impermeabilizzazione,
 5. valutare la base e dare il via libera per la posa dei sistemi di impermeabilizzazione;
- c. posa di sistemi di impermeabilizzazione:
1. posare sistemi di impermeabilizzazione con membrane bituminose,
 2. posare sistemi di impermeabilizzazione con geomembrane,
 3. applicare impermeabilizzazioni con plastica liquida,
 4. eseguire impermeabilizzazioni con materiali speciali,
 5. inserire strati di protezione e di finitura e montare componenti di sistemi energetici su tetti piani
- d. manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi di impermeabilizzazione:
1. effettuare la manutenzione delle impermeabilizzazioni secondo l'apposito contratto,
 2. eseguire le riparazioni sui sistemi di impermeabilizzazione,
 3. smontare i sistemi di impermeabilizzazione.

Art. 5 Competenze operative del copritetto AFC

La formazione di copritetto AFC prevede, nei campi di competenze operative sotto indicati, le competenze operative seguenti:

- a. organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio:
1. caricare, trasportare e stoccare in modo sicuro materiali e strumenti per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio,
 2. preparare la postazione di lavoro per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio nel rispetto della sicurezza sul lavoro e della protezione della salute,
 3. utilizzare in sicurezza materiali e sostanze pericolose sull'involucro edilizio e smaltirli in maniera ecocompatibile,
 4. informare la clientela in merito ai lavori sull'involucro edilizio, alle misure di efficientamento energetico e alle energie rinnovabili,
 5. abbozzare i lavori sull'involucro edilizio, documentarli e redigere rapporti;
- b. pianificazione e preparazione dei lavori di copertura dei tetti:
1. verificare la documentazione dell'incarico per i lavori di copertura dei tetti e pianificare il lavoro,
 2. controllare e fornire i materiali e le attrezzature per i lavori di copertura dei tetti,
 3. coordinare le parti in comune e le fasi di transizione dei sistemi di copertura dei tetti insieme ad altri professionisti,

4. allestire la postazione di lavoro per i lavori di copertura dei tetti,
 5. valutare la sottostruttura e dare il via libera per il montaggio dei sistemi di copertura dei tetti;
- c. montaggio di sistemi di copertura dei tetti:
1. posare le barriere vapore, gli isolamenti termici e i sottotetti,
 2. ricoprire i tetti con tegole di terracotta e di cemento,
 3. ricoprire i tetti con lastre piatte,
 4. ricoprire i tetti con lastre profilate,
 5. montare sui tetti componenti di sistemi energetici;
- d. manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi per la copertura dei tetti:
1. effettuare la manutenzione dei tetti secondo l'apposito contratto,
 2. eseguire le riparazioni sui sistemi per la copertura dei tetti,
 3. smontare i sistemi per la copertura dei tetti.

Art. 6 Competenze operative del costruttore di facciate AFC

La formazione di costruttore di facciate AFC prevede, nei campi di competenze operative sotto indicati, le competenze operative seguenti:

- a. organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio:
1. caricare, trasportare e stoccare in modo sicuro materiali e strumenti per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio,
 2. preparare la postazione di lavoro per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio nel rispetto della sicurezza sul lavoro e della protezione della salute,
 3. utilizzare in sicurezza materiali e sostanze pericolose sull'involucro edilizio e smaltirli in maniera ecocompatibile,
 4. informare la clientela in merito ai lavori sull'involucro edilizio, alle misure di efficientamento energetico e alle energie rinnovabili,
 5. abbozzare i lavori sull'involucro edilizio, documentarli e redigere rapporti;
- b. pianificazione e preparazione dei lavori di costruzione delle facciate:
1. verificare la documentazione dell'incarico per i lavori di costruzione delle facciate e pianificare il lavoro,
 2. controllare e fornire i materiali e le attrezzature per i lavori di costruzione delle facciate,
 3. coordinare le parti in comune e le fasi di transizione dei sistemi per facciate insieme ad altri professionisti,
 4. allestire la postazione di lavoro per i lavori di costruzione delle facciate,
 5. valutare la base di ancoraggio e dare il via libera per il montaggio di sistemi per facciate;
- c. montaggio di sistemi per facciate:

1. montare le sottostrutture e installare gli isolamenti termici,
 2. posare sistemi per facciate ventilate con prodotti di piccolo formato,
 3. posare sistemi per facciate ventilate con prodotti di formato medio-grande e prodotti profilati,
 4. montare sistemi per facciate ventilate con materiali specifici,
 5. montare componenti di sistemi energetici sulle facciate;
- d. manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi per facciate:
1. effettuare la manutenzione ordinaria e straordinaria dei rivestimenti per facciate,
 2. eseguire le riparazioni sui sistemi per facciate,
 3. smontare i sistemi per facciate.

Art. 7 Competenze operative del costruttore di ponteggi AFC

La formazione di costruttore di ponteggi AFC prevede, nei campi di competenze operative sotto indicati, le competenze operative seguenti:

- a. organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio:
 1. caricare, trasportare e stoccare in modo sicuro materiali e strumenti per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio,
 2. preparare la postazione di lavoro per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio nel rispetto della sicurezza sul lavoro e della protezione della salute,
 3. utilizzare in sicurezza materiali e sostanze pericolose sull'involucro edilizio e smaltirli in maniera ecocompatibile,
 4. informare la clientela in merito ai lavori sull'involucro edilizio, alle misure di efficientamento energetico e alle energie rinnovabili,
 5. abbozzare i lavori sull'involucro edilizio, documentarli e redigere rapporti;
- b. pianificazione e preparazione dei lavori di costruzione dei ponteggi:
 1. verificare la documentazione dell'incarico per i lavori di costruzione dei ponteggi, il montaggio e il manuale d'uso e pianificare il lavoro,
 2. controllare e fornire i materiali e le attrezzature per i lavori di costruzione dei ponteggi,
 3. coordinare le parti in comune e le fasi di transizione dei sistemi di ponteggi insieme ad altri professionisti,
 4. allestire la postazione di lavoro per i lavori di costruzione dei ponteggi,
 5. valutare la base e dare il via libera per il montaggio dei sistemi di ponteggi;
- c. montaggio e smontaggio di sistemi di ponteggi:
 1. montare e smontare strutture tubolari,
 2. montare e smontare ponteggi multidirezionali,

3. montare e smontare sistemi per la protezione dalle intemperie,
 4. montare e smontare ponteggi speciali,
 5. montare e smontare ponteggi orizzontali e ponti provvisori;
- d. controllo e manutenzione dei ponteggi esistenti:
1. avviare e documentare il controllo dei ponteggi esistenti,
 2. effettuare la manutenzione dei ponteggi esistenti.

Art. 8 Competenze operative del professionista delle schermature solari
AFC

La formazione di professionista delle schermature solari AFC prevede, nei campi di competenze operative sotto indicati, le competenze operative seguenti:

- a. organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio:
 1. caricare, trasportare e stoccare in modo sicuro materiali e strumenti per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio,
 2. preparare la postazione di lavoro per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio nel rispetto della sicurezza sul lavoro e della protezione della salute,
 3. utilizzare in sicurezza materiali e sostanze pericolose sull'involucro edilizio e smaltirli in maniera ecocompatibile,
 4. informare la clientela in merito ai lavori sull'involucro edilizio, alle misure di efficientamento energetico e alle energie rinnovabili,
 5. abbozzare i lavori sull'involucro edilizio, documentarli e redigere rapporti;
- b. pianificazione e preparazione dei lavori sui sistemi di schermature solari:
 1. verificare la documentazione dell'incarico e le istruzioni di montaggio dei sistemi di schermature solari e pianificare il lavoro,
 2. controllare e fornire i materiali e le attrezzature per i lavori sui sistemi di schermature solari,
 3. coordinare le parti in comune e le fasi di transizione dei sistemi di schermature solari insieme ad altri professionisti,
 4. allestire la postazione di lavoro per i lavori sui sistemi di schermature solari,
 5. valutare la base di fissaggio e dare il via libera per il montaggio dei sistemi di schermature solari;
- c. montaggio di sistemi di schermature solari:
 1. montare tende a lamelle,
 2. montare avvolgibili,
 3. montare tende verticali,
 4. montare tende da sole,
 5. azionare motori elettrici e comandi per i sistemi di schermature solari;

- d. manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi di schermature solari:
 - 1. effettuare la manutenzione dei sistemi di schermature solari,
 - 2. riparare i sistemi di schermature solari,
 - 3. smontare i sistemi di schermature solari.

Art. 9 Competenze operative dell'installatore di impianti solari AFC

La formazione di installatore di impianti solari AFC prevede, nei campi di competenze operative sotto indicati, le competenze operative seguenti:

- a. organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio:
 - 1. caricare, trasportare e stoccare in modo sicuro materiali e strumenti per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio,
 - 2. preparare la postazione di lavoro per i lavori da eseguire sull'involucro edilizio nel rispetto della sicurezza sul lavoro e della protezione della salute,
 - 3. utilizzare in sicurezza materiali e sostanze pericolose sull'involucro edilizio e smaltirli in maniera ecocompatibile,
 - 4. informare la clientela in merito ai lavori sull'involucro edilizio, alle misure di efficientamento energetico e alle energie rinnovabili,
 - 5. abbozzare i lavori sull'involucro edilizio, documentarli e redigere rapporti;
- b. pianificazione e preparazione del montaggio e dell'installazione di impianti solari:
 - 1. verificare la documentazione relativa al montaggio e all'installazione degli impianti solari e pianificare il lavoro,
 - 2. controllare e fornire i materiali e le attrezzature per il montaggio e l'installazione degli impianti solari,
 - 3. coordinare le parti in comune e le fasi di transizione degli impianti solari insieme ad altri professionisti,
 - 4. allestire la postazione di lavoro per il montaggio e l'installazione degli impianti solari,
 - 5. valutare la base e dare il via libera per il montaggio e l'installazione degli impianti solari;
- c. montaggio e installazione di impianti solari:
 - 1. montare impianti solari su tetti piani
 - 2. montare impianti solari su tetti inclinati,
 - 3. montare impianti solari sulle facciate, annessi agli edifici e a posa libera,
 - 4. realizzare il cablaggio per gli impianti solari, posare e collegare i cavi,
 - 5. montare e allacciare soluzioni per lo stoccaggio di energia per impianti solari,
 - 6. eseguire la messa in funzione degli impianti solari;

- d. manutenzione, riparazione e smontaggio di impianti solari:
 - 1. effettuare la manutenzione degli impianti solari,
 - 2. localizzare e riparare semplici guasti al sistema di corrente continua degli impianti solari,
 - 3. smontare gli impianti solari.

Sezione 3: Sicurezza sul lavoro, protezione della salute, protezione dell'ambiente e sviluppo sostenibile

Art. 10

¹ All'inizio e durante la formazione gli operatori forniscono e spiegano alle persone in formazione le prescrizioni e le raccomandazioni relative alla sicurezza sul lavoro, alla protezione della salute e alla protezione dell'ambiente, in particolare quelle relative alla comunicazione dei pericoli e della sicurezza in questi tre ambiti.

² Dette prescrizioni e raccomandazioni sono fornite in tutti i luoghi di formazione e considerate nelle procedure di qualificazione.

³ Gli aspetti specifici della professione inerenti allo sviluppo sostenibile sono trasmessi in tutti i luoghi di formazione.

⁴ In deroga all'articolo 4 capoverso 1 OLL 5 e secondo le prescrizioni dell'articolo 4 capoverso 4 OLL 5 è ammesso l'impiego di persone in formazione in conformità con il loro stato di formazione per le attività elencate nell'allegato 2 del piano di formazione.

⁵ L'impiego di persone in formazione secondo il capoverso 4 presuppone che dette persone siano formate, istruite e sorvegliate in maniera adeguata al più elevato pericolo; tali precauzioni particolari sono fissate nell'allegato 2 del piano di formazione sotto forma di misure di accompagnamento riguardanti la sicurezza sul lavoro e la protezione della salute.

Sezione 4: Durata della formazione in ciascun luogo di formazione e lingua d'insegnamento

Art. 11 Formazione professionale pratica

La formazione professionale pratica in azienda comprende in media quattro giornate alla settimana per tutta la durata della formazione professionale di base.

Art. 12 Scuola professionale

¹ L'insegnamento obbligatorio presso la scuola professionale comprende 1080 lezioni. Dette lezioni sono suddivise secondo la tabella seguente:

Insegnamento	1° anno	2° anno	3° anno	Totale
a. Conoscenze professionali				
Per la professione di impermeabilizzatore AFC				
– Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	160			160
– Pianificazione e preparazione dei lavori di impermeabilizzazione		60		60
– Posa di sistemi di impermeabilizzazione		100	220	320
– Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi di impermeabilizzazione			60	60
Per la professione di copritetto AFC				
– Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	160			160
– Pianificazione e preparazione dei lavori di copertura dei tetti		60		60
– Montaggio di sistemi per la copertura dei tetti		100	220	320
– Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi per la copertura dei tetti			60	60
Per la professione di costruttore di facciate AFC				
– Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio				
– Pianificazione e preparazione dei lavori di costruzione delle facciate	160			160
– Montaggio di sistemi per facciate		60		60
– Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi per facciate		100	220	320
			60	60
Per la professione di costruttore di ponteggi AFC				
– Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	160			160
– Pianificazione e preparazione dei lavori di costruzione dei ponteggi		60		60
– Montaggio e smontaggio di sistemi di ponteggi		100	220	320
– Controllo e manutenzione dei ponteggi esistenti			60	60
Per la professione di professionista delle schermature solari AFC				
– Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	160			160
– Pianificazione e preparazione dei lavori sui sistemi di schermature solari		60		60
– Montaggio di sistemi di schermature solari		100	220	320
– Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi di schermature solari			60	60
Per la professione di installatore di impianti solari AFC				
– Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio				
– Pianificazione e preparazione del montaggio e dell'installazione di impianti solari	160			160
– Montaggio e installazione di impianti solari		60		60
– Manutenzione, riparazione e smontaggio di impianti solari		100	220	320
			60	60

Totale conoscenze professionali per professione	160	160	280	600
b. Cultura generale	160	160	40	360
c. Educazione fisica	40	40	40	120
Totale delle lezioni	360	360	360	1080

² D'intesa con le autorità cantonali e le organizzazioni del mondo del lavoro competenti sono ammessi spostamenti minimi di lezioni da un anno di formazione all'altro in un campo di competenze operative. Deve essere comunque garantito il raggiungimento degli obiettivi di formazione prestabiliti.

³ Per gli insegnamenti di cultura generale fa stato l'ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006⁴ sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base.

⁴ La lingua d'insegnamento è la lingua nazionale del luogo in cui si trova la scuola professionale. Oltre a questa lingua, i Cantoni possono autorizzare altre lingue d'insegnamento.

⁵ È raccomandato l'insegnamento bilingue, vale a dire nella lingua nazionale del luogo in cui si trova la scuola e in un'altra lingua nazionale o in inglese.

Art. 13 Corsi interaziendali

¹ I corsi interaziendali comprendono 35–45 giornate di otto ore.

² Le giornate e i contenuti sono ripartiti in 8–10 corsi come segue:

a. per la professione di impermeabilizzatore AFC

Anno	Corsi	Campi di competenze operative	Durata
1	1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	4
1	2	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	5
1	3	Posa di sistemi di impermeabilizzazione	5
2	4	Pianificazione e preparazione dei lavori di impermeabilizzazione	5
		Posa di sistemi di impermeabilizzazione	
		Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi di impermeabilizzazione	
2	5	Posa di sistemi di impermeabilizzazione	5
2	6	Pianificazione e preparazione dei lavori di impermeabilizzazione	4
3	7	Posa di sistemi di impermeabilizzazione	5
3	8	Posa di sistemi di impermeabilizzazione	5
		Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi di impermeabilizzazione	

⁴ RS 412.101.241

Totale **38 giorni**

b. per la professione di copritetto AFC

Anno	Corsi	Campi di competenze operative	Durata
1	1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	4
1	2	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	5
1	3	Montaggio di sistemi per la copertura dei tetti	5
2	4	Pianificazione e preparazione dei lavori di copertura dei tetti	5
		Montaggio di sistemi per la copertura dei tetti	
2	5	Montaggio di sistemi per la copertura dei tetti	3
		Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi per la copertura dei tetti	
2	6	Pianificazione e preparazione dei lavori di copertura dei tetti	4
3	7	Montaggio di sistemi per la copertura dei tetti	5
3	8	Montaggio di sistemi per la copertura dei tetti	5
		Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi per la copertura dei tetti	
Totale			36 giorni

c. per la professione di costruttore di facciate AFC

Anno	Corsi	Campi di competenze operative	Durata
1	1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	4
1	2	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	5
1	3	Montaggio di sistemi per facciate	4
2	4	Pianificazione e preparazione dei lavori di costruzione delle facciate	5
		Montaggio di sistemi per facciate	
2	5	Montaggio di sistemi per facciate	5
		Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi per facciate	
2	6	Montaggio di sistemi per facciate	5
2	7	Pianificazione e preparazione dei lavori di costruzione delle facciate	4
3	8	Montaggio di sistemi per facciate	4
		Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi per facciate	
3	9	Montaggio di sistemi per facciate	5
Totale			40 giorni

d. per la professione di costruttore di ponteggi AFC

Anno	Corsi	Campi di competenze operative	Durata
1	1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	4
1	2	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	5
1	3	Montaggio e smontaggio di sistemi di ponteggi	4
2	4	Pianificazione e preparazione dei lavori di costruzione dei pon- teggi Montaggio e smontaggio di sistemi di ponteggi	5
2	5	Montaggio e smontaggio di sistemi di ponteggi Controllo e manutenzione dei ponteggi esistenti	4
2	6	Pianificazione e preparazione dei lavori di costruzione dei pon- teggi	4
3	7	Montaggio e smontaggio di sistemi di ponteggi	5
3	8	Montaggio e smontaggio di sistemi di ponteggi Controllo e manutenzione dei ponteggi esistenti	4
Totale			35 giorni

e. per la professione di professionista delle schermature solari AFC

Anno	Corsi	Campi di competenze operative	Durata
1	1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	4
1	2	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	5
1	3	Pianificazione e preparazione dei lavori sui sistemi di scherma- ture solari	3
1	4	Pianificazione e preparazione dei lavori sui sistemi di scherma- ture solari	5
1	5	Pianificazione e preparazione dei lavori sui sistemi di scherma- ture solari	5
2	6	Montaggio di sistemi di schermature solari	3
2	7	Montaggio di sistemi di schermature solari	5
2	8	Montaggio di sistemi di schermature solari	5
3	9	Montaggio di sistemi di schermature solari Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi di scherma- ture solari	5
3	10	Montaggio di sistemi di schermature solari Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi di scherma- ture solari	5
Totale			45 giorni

f. per la professione di installatore di impianti solari AFC

Anno	Corsi	Campi di competenze operative	Durata
------	-------	-------------------------------	--------

1	1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	4
1	2	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio	5
1	3	Pianificazione e installazione del montaggio di impianti solari	5
		Montaggio e installazione di impianti solari	
2	4	Pianificazione e preparazione del montaggio e dell'installazione di impianti solari	5
		Montaggio e installazione di impianti solari	
2	5	Pianificazione e preparazione del montaggio e dell'installazione di impianti solari	5
		Montaggio e installazione di impianti solari	
2	6	Montaggio e installazione di impianti solari	5
		Manutenzione, riparazione e smontaggio di impianti solari	
2	7	Pianificazione e preparazione del montaggio e dell'installazione di impianti solari	4
3	8	Montaggio e installazione di impianti solari	5
		Manutenzione, riparazione e smontaggio di impianti solari	
3	9	Montaggio e installazione di impianti solari	5
		Manutenzione, riparazione e smontaggio di impianti solari	
Totale			43 giorni

³ Nell'ultimo semestre della formazione professionale di base non si possono svolgere corsi interaziendali.

Sezione 5: Piano di formazione

Art. 14

¹ All'entrata in vigore della presente ordinanza per ognuna delle sei professioni è disponibile un piano di formazione⁵ della competente organizzazione del mondo del lavoro.

² I piani di formazione:

- a. contengono il profilo di qualificazione, che comprende:
 1. il profilo professionale,
 2. la tabella delle competenze operative e dei relativi campi,
 3. il livello richiesto per la professione.
- b. precisano i contenuti della formazione di base e le disposizioni relative alla sicurezza sul lavoro e alla protezione della salute e dell'ambiente;
- c. determinano quali competenze operative sono trasmesse e apprese in ciascun luogo di formazione.

⁵ I piani del [data] sono disponibili sul sito SEFRI nell'elenco delle professioni: www.bvz.admin.ch > Professioni A-Z.

³ Ai piani di formazione è allegato l'elenco degli strumenti volti a garantire e attuare la formazione professionale di base nonché a promuovere la qualità, con indicazione dell'ente presso cui possono essere ottenuti.

Sezione 6: **Requisiti per i formatori e numero massimo di persone in formazione in azienda**

Art. 15 Requisiti professionali richiesti ai formatori

¹ Il formatore soddisfa i requisiti professionali se possiede una delle qualifiche seguenti:

- a. attestato federale di capacità della professione corrispondente e almeno due anni di esperienza professionale nel campo d'insegnamento;
- b. attestato federale di capacità di una professione affine con le necessarie conoscenze professionali nel campo di attività della professione corrispondente e almeno tre anni di esperienza professionale nel campo d'insegnamento;
- c. titolo della formazione professionale superiore in ambito pertinente e almeno due anni di esperienza professionale nel campo d'insegnamento.

² Le persone che frequentano la formazione professionale di base di installatore di impianti solari AFC possono essere formati soltanto nelle aziende che:

- a. dispongono di un'autorizzazione generale d'installazione di cui all'articolo 9 dell'ordinanza del 7 novembre⁶ concernente gli impianti elettrici a bassa tensione (OIBT) e impiegano una persona del mestiere (art. 8 OIBT) o una persona di cui all'articolo 10a capoverso 1 OIBT, che sorveglia e istruisce le persone in formazione durante i lavori d'installazione secondo l'OIBT; o
- b. impiegano una persona del mestiere in possesso di un'autorizzazione per lavori d'installazione speciali (art. 14 OIBT) che istruisce le persone in formazione durante i lavori d'installazione.

Art. 16 Numero massimo di persone in formazione in azienda

¹ Nelle aziende che impiegano un formatore al 100 per cento o due formatori ciascuno almeno al 60 per cento può svolgere il tirocinio una persona in formazione.

² Per ogni altro specialista impiegato al 100 per cento o per ogni due specialisti in più impiegati ciascuno almeno al 60 per cento può svolgere il tirocinio una persona in formazione in più.

³ È considerato specialista il titolare di un attestato federale di capacità, di un certificato federale di formazione pratica o di una qualifica equivalente nel campo della persona in formazione.

⁶ [RS 734.27](#)

⁴ Nelle aziende che possono impiegare soltanto una persona in formazione una seconda persona può iniziare il tirocinio quando la prima inizia l'ultimo anno della formazione professionale di base.

⁵ In casi particolari l'autorità cantonale può autorizzare un numero maggiore di persone in formazione nelle aziende che da più anni svolgono la loro funzione di formazione con risultati particolarmente positivi.

Sezione 7: Documentazione dell'apprendimento, rapporto di formazione e documentazione delle prestazioni

Art. 17 Documentazione dell'apprendimento

¹ Nel corso della formazione professionale pratica la persona in formazione tiene una documentazione dell'apprendimento in cui annota regolarmente i principali lavori eseguiti in relazione alle competenze operative da acquisire.

² Almeno una volta al semestre il formatore controlla e firma la documentazione dell'apprendimento e la discute con la persona in formazione.

Art. 18 Rapporto di formazione

¹ Alla fine di ogni semestre, il formatore rileva in un rapporto il livello raggiunto dalla persona in formazione. A tal fine si basa sulle prestazioni nella formazione professionale pratica e sui resoconti delle prestazioni nella scuola professionale e nei corsi interaziendali. Discute il rapporto con la persona in formazione.

² Se necessario, il formatore e la persona in formazione concordano misure per il raggiungimento degli obiettivi di formazione e fissano apposite scadenze. Le decisioni prese e le misure concordate sono annotate per iscritto.

³ Dopo la scadenza prefissata il formatore verifica l'efficacia delle misure concordate e ne riporta l'esito nel successivo rapporto di formazione.

⁴ Se nonostante le misure concordate gli obiettivi non sono raggiunti o se è a rischio il buon esito della formazione, il formatore lo comunica per iscritto alle parti contraenti e all'autorità cantonale.

Art. 19 Documentazione delle prestazioni nella scuola professionale

La scuola professionale documenta le prestazioni della persona in formazione nei campi di competenze operative in cui è svolto l'insegnamento e nella cultura generale e le consegna una pagella alla fine di ogni semestre.

Art. 20 Documentazione delle prestazioni nei corsi interaziendali

Gli operatori dei corsi interaziendali documentano le prestazioni delle persone in formazione mediante controlli delle competenze per ogni corso interaziendale.

Sezione 8: Procedure di qualificazione

Art. 21 Ammissione

È ammesso alle procedure di qualificazione chi ha concluso la formazione professionale di base:

- a. secondo le disposizioni della presente ordinanza;
- b. in un istituto di formazione riconosciuto dal Cantone; o
- c. al di fuori di un ciclo di formazione regolamentato, se la persona adempie le condizioni seguenti:
 1. ha maturato l'esperienza professionale di cui all'articolo 32 OFPr,
 2. ha svolto almeno tre anni di tale esperienza nel campo di attività della professione prescelta, e
 3. rende verosimile il possesso dei requisiti per la procedura di qualificazione.

Art. 22 Oggetto

Nelle procedure di qualificazione occorre dimostrare di aver acquisito le competenze operative della rispettiva professione di cui agli articoli 4–9.

Art. 23 Durata e svolgimento della procedura di qualificazione con esame finale

¹ Nella procedura di qualificazione con esame finale sono esaminate, nel modo sotto indicato, le competenze operative nei campi di qualificazione seguenti:

- a. lavoro pratico per le professioni di impermeabilizzatore AFC, copritetto AFC, costruttore di facciate AFC, professionista delle schermature solari AFC e installatore di impianti solari AFC sotto forma di lavoro pratico prestabilito della durata di 12 ore e per la professione di costruttore di ponteggi AFC sotto forma di lavoro pratico individuale, della durata di 24–120 ore; vale quanto segue:
 1. l'esame per questo campo di qualificazione ha luogo verso la fine della formazione professionale di base,
 2. la persona in formazione deve dimostrare di essere in grado di svolgere le attività richieste in modo professionalmente corretto e adeguato alle necessità e alla situazione;
 3. è ammessa la consultazione della documentazione dell'apprendimento e dei corsi interaziendali;
 4. il lavoro pratico prestabilito comprende i campi di competenze operative sottoelencati con le ponderazioni seguenti:
 - per la professione di impermeabilizzatore AFC

Voce	Campi di competenze operative	Ponderazione
1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio Pianificazione e preparazione dei lavori di impermeabilizzazione	20 %
2	Posa di sistemi di impermeabilizzazione	80 %

- per la professione di copritetto AFC

Voce	Campi di competenze operative	Ponderazione
1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio Pianificazione e preparazione dei lavori di copertura dei tetti	20 %
2	Montaggio di sistemi per la copertura dei tetti	80 %

- per la professione di costruttore di facciate AFC

Voce	Campi di competenze operative	Ponderazione
1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio Pianificazione e preparazione dei lavori di costruzione delle facciate	20 %
2	Montaggio di sistemi per facciate	80 %

- per la professione di professionista delle schermature solari AFC

Voce	Campi di competenze operative	Ponderazione
1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio Pianificazione e preparazione dei lavori sui sistemi di schermature solari	20 %
2	Montaggio di sistemi di schermature solari Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi di schermature solari	80 %

- per la professione di installatore di impianti solari AFC

Voce	Campi di competenze operative	Ponderazione
1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio Pianificazione e preparazione del montaggio e dell'installazione di impianti solari	20 %
2	Montaggio e installazione di impianti solari Manutenzione, riparazione e smontaggio di impianti solari	80 %

5. il lavoro pratico individuale per la professione di costruttore di ponteggi AFC comprende di norma tutti i campi di competenze operative e le voci seguenti con relativa ponderazione:

Voce	Campi di competenze operative	Ponderazione
1	Esecuzione e risultato del lavoro	60 %
2	Documentazione	10 %
3	Presentazione	10 %
4	Colloquio professionale	20 %

6. la presentazione e il colloquio professionale durano complessivamente 40 minuti.
- b. «conoscenze professionali», della durata di 2,5 ore; vale quanto segue:
1. l'esame per questo campo di qualificazione ha luogo verso la fine della formazione professionale di base,
 2. il campo di qualificazione è valutato con un esame scritto e comprende i campi di competenze operative sottoelencati con le durate e le ponderazioni seguenti:

– per la professione di impermeabilizzatore AFC

Voce	Campi di competenze operative	Durata	Ponderazione
1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio Pianificazione e preparazione dei lavori di impermeabilizzazione	90 min.	60 %
2	Posa di sistemi di impermeabilizzazione Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi di impermeabilizzazione	60 min.	40 %

– per la professione di copritetto AFC

Voce	Campi di competenze operative	Durata	Ponderazione
1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio Pianificazione e preparazione dei lavori di copertura dei tetti	90 min.	60 %
2	Montaggio di sistemi per la copertura dei tetti Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi per la copertura dei tetti	60 min.	40 %

– per la professione di costruttore di facciate AFC

Voce	Campi di competenze operative	Durata	Ponderazione
1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio Pianificazione e preparazione dei lavori di costruzione delle facciate	90 min.	60 %
2	Montaggio di sistemi per facciate	60 min.	40 %

Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi per
facciate

– per la professione di costruttore di ponteggi AFC

Voce	Campi di competenze operative	Durata	Ponderazione
1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio Pianificazione e preparazione dei lavori di costruzione dei ponteggi	90 min.	60 %
2	Montaggio e smontaggio di sistemi di ponteggi Controllo e manutenzione dei ponteggi esistenti	60 min.	40 %

– per la professione di professionista delle schermature solari AFC

Voce	Campi di competenze operative	Durata	Ponderazione
1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio Pianificazione e preparazione dei lavori sui sistemi di schermature solari	90 min.	60 %
2	Montaggio di sistemi di schermature solari Manutenzione, riparazione e smontaggio di sistemi di schermature solari	60 min.	40 %

– per la professione di installatore di impianti solari AFC

Voce	Campi di competenze operative	Durata	Ponderazione
1	Organizzazione dei lavori sull'involucro edilizio Pianificazione e preparazione del montaggio e dell'in- stallazione di impianti solari	90 min.	60 %
2	Montaggio e installazione di impianti solari Manutenzione, riparazione e smontaggio di impianti solari	60 min.	40 %

- c. «cultura generale»: a questo campo di qualificazione si applica l'ordinanza della SEFRI del 27 aprile 2006⁷ sulle prescrizioni minime in materia di cultura generale nella formazione professionale di base.

² Per ogni campo di qualificazione la valutazione è effettuata da almeno due periti d'esame.

Art. 24 Superamento della procedura di qualificazione, calcolo e ponderazione delle note

¹ La procedura di qualificazione con esame finale è superata se:

- a. per il campo di qualificazione «lavoro pratico» è attribuito almeno il 4; e
- b. la nota complessiva raggiunge almeno il 4.

² La nota complessiva è data dalla media, arrotondata a un decimale, della somma delle note ponderate dei singoli campi di qualificazione dell'esame finale e della nota ponderata relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali; vale la seguente ponderazione:

- a. lavoro pratico: 50 per cento;
- b. conoscenze professionali: 15 per cento;
- c. cultura generale: 20 per cento;
- d. nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali: 15 per cento.

³ Se il candidato è stato ammesso alla procedura di qualificazione con esame finale in base all'articolo 21 lettera c in combinato disposto con l'articolo 32 OFPr viene meno la nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali; in questo caso, per il calcolo della nota complessiva valgono le note sottoelencate con la seguente ponderazione:

- a. lavoro pratico: 50 per cento;
- b. conoscenze professionali: 30 per cento;
- c. cultura generale: 20 per cento.

⁴ Per nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali si intende la media arrotondata al punto o al mezzo punto della somma delle sei note delle pagelle semestrali.

Art. 25 Ripetizioni

¹ La ripetizione della procedura di qualificazione è disciplinata dall'articolo 33 OFPr.

² Qualora si debba ripetere un campo di qualificazione, esso va ripetuto interamente.

³ Qualora si ripeta l'esame finale senza frequentare nuovamente l'insegnamento delle conoscenze professionali, resta valida la nota conseguita in precedenza. Se si ripetono almeno due semestri di insegnamento delle conoscenze professionali, per il calcolo della nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali fanno stato soltanto le nuove note.

Sezione 9: Attestazioni e titolo

Art. 26

¹ Chi ha superato la procedura di qualificazione consegue l'attestato federale di capacità.

² L'attestato federale di capacità conferisce il diritto di avvalersi, a seconda della professione appresa, di uno dei seguenti titoli legalmente protetti:

- a. «impermeabilizzatrice AFC»/«impermeabilizzatore AFC»,
- b. «copritetto AFC»,
- c. «costruttrice di facciate AFC»/«costruttore di facciate AFC»,
- d. «costruttrice di ponteggi AFC»/«costruttore di ponteggi AFC»,
- e. «professionista delle schermature solari AFC»,
- f. «installatrice di impianti solari AFC»/«installatore di impianti solari AFC».

³ Se l'attestato federale di capacità è stato conseguito mediante procedura di qualificazione con esame finale, nel certificato delle note sono riportate:

- a. la nota complessiva;
- b. le note di ogni campo di qualificazione dell'esame finale e, fatto salvo l'articolo 24 capoverso 3, la nota relativa all'insegnamento delle conoscenze professionali.

Sezione 10: Sviluppo della qualità e organizzazione

Art. 27 Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità della formazione delle professioni del campo professionale dell'involucro edilizio

¹ La Commissione svizzera per lo sviluppo professionale e la qualità della formazione delle professioni del campo professionale dell'involucro edilizio è composta da:

- a. da sei a otto rappresentanti delle professioni del campo professionale dell'involucro edilizio;
- b. da uno a due rappresentanti dei docenti di materie professionali;
- c. almeno un rappresentante della Confederazione e almeno uno dei Cantoni.

² Per la composizione della Commissione vale inoltre quanto segue:

- a. si cerca di raggiungere una rappresentanza paritetica di entrambi i sessi;
- b. le regioni linguistiche sono equamente rappresentate;
- c. sono rappresentate tutte le professioni del campo professionale dell'involucro edilizio.

³ La Commissione si autocostruisce.

⁴ Essa svolge in particolare i compiti seguenti:

- a. verifica almeno ogni cinque anni la presente ordinanza e il piano di formazione in relazione agli sviluppi economici, tecnologici, ecologici e didattici; nella verifica tiene conto di eventuali nuovi aspetti organizzativi della formazione professionale di base;
- b. se osserva sviluppi che richiedono una modifica della presente ordinanza, chiede alla competente organizzazione del mondo del lavoro di proporre alla SEFRI la corrispondente modifica;
- c. se osserva sviluppi che richiedono una modifica del piano di formazione, presenta alla competente organizzazione del mondo del lavoro una proposta di adeguamento del piano di formazione;
- d. esprime un parere riguardo agli strumenti volti a garantire e attuare la formazione professionale di base nonché a promuovere la qualità, in particolare sulle disposizioni esecutive per la procedura di qualificazione con esame finale.

Art. 28 Organizzazione e responsabili dei corsi interaziendali

¹ È responsabile dei corsi interaziendali il centro di formazione Polybau.

² In collaborazione con le organizzazioni del mondo del lavoro competenti, i Cantoni possono delegare a un altro ente responsabile lo svolgimento dei corsi interaziendali, in particolare se non sono più garantiti la qualità o lo svolgimento degli stessi.

³ I Cantoni disciplinano con l'ente responsabile l'organizzazione e lo svolgimento dei corsi interaziendali.

⁴ Le autorità cantonali competenti hanno il diritto di accedere ai corsi in qualsiasi momento.

Sezione 11: Disposizioni finali

Art. 29 Abrogazione di un altro atto normativo

L'ordinanza della SEFRI del 21 ottobre 2016⁸ sulla formazione professionale di base delle professioni nel campo professionale dell'involucro edilizio con attestato federale di capacità (AFC) è abrogata.

Art. 30 Disposizioni transitorie e prima applicazione di singole disposizioni

^{1 1} Le persone che hanno iniziato la formazione nel campo professionale dell'involucro edilizio AFC prima dell'entrata in vigore della presente ordinanza la portano a termine in base al diritto anteriore, al massimo però entro il 31 dicembre 2028.

⁸ RU ...

² I candidati che ripetono la procedura di qualificazione con esame finale nel campo professionale dell'involucro edilizio AFC entro il 31 dicembre 2028 sono valutati in base al diritto anteriore. I candidati che presentano un'apposita richiesta scritta sono valutati in base al nuovo diritto.

³ Per le professioni di impermeabilizzatore AFC, copritetto AFC, costruttore di facciate AFC, costruttore di ponteggi AFC e professionista delle schermature solari AFC le disposizioni concernenti le procedure di qualificazione, le attestazioni e il titolo (art. 21–26) si applicano dal 1° gennaio 2027.

⁴ Per la professione di installatore di impianti solari AFC le disposizioni concernenti le procedure di qualificazione, le attestazioni e il titolo (art. 21–26) si applicano dal 1° gennaio 2025.

Art. 31 Entrata in vigore

La presente ordinanza entra in vigore il 1° ottobre 2023.

[Data]

Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione:

Martina Hirayama
Segretaria di Stato